

**SAMOA**

## Faatulagaina o Aiaiga

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Igoa puupuu ma le amataga   | 4. Ua teuteuina le Mataupu 83              |
| 2. Ua teuteuina le Mataupu 41  | 5. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina |
| 3. Ua faaofiina le Mataupu 41A |  |

---

**2015, Nu. 44****O SE TULAFONO e teuteu ai le Faavae.** [05 Novema 2015]

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

- 1. Igoa puupuu ma le amataga-**(1) E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu. 2) 2015.  
(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso ua filifilia e le Palemia.

**2. Ua teuteuina le Mataupu 41** - I totonu o le Mataupu 41 o le Faavae:

- (a) mo le fuaiupu (2), ia aveese upu “ma o le a i ai le pule, e faaaogāina i lana faitalia, ia faatuina, taitai po o le faagataina o so o se tualumaga mo se soligatulafono sa faapea ua uma ona faia”;
- (b) mo le fuaiupu (3), i le tuanai o le upu “suega” ia faaopopo i ai upu “i luga o so o se tualumaga e ese mai i tualumaga tau solitulafono”.

**3. Ua faaofiina le Mataupu 41A** - I le tuanai ai o le Mataupu 41 o le Faavae, ia faaofi e faapea:

**“41A. Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu-**(1) E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Palemia, ona tofia se tagata mo se vaitaimi e ono (6) tausaga, o ia lea ua agavaa ina ia tofia e avea o se faamasino o le Faamasinoga Sili e avea ma Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu (“Faatonu”).

(2) O aiaiga ma tuutuuga o le tofiga e ao ona aiaia e le Tulafono.

(3) O le Faatonu:

(a) e mafai ona -

(i) faatuina ma taitai taualumaga tau solitulafono;

(ii) tauaveina taualumaga tau solitulafono lea sa faatuina e se isi lava tagata po o se pulega;

(iii) faagataina, i so o se laasaga a o lumanai ai le faaooina atu o le faaiuga, o taualumaga tau solitulafono sa faatuina po o sa taitaiina e le Faatonu po o se isi tagata po o se pulega;

(b) e lē noatia i se faatonuga po o se faafoega e so o se isi lava tagata po o se pulega pe a oo ina faatinoina e le Faatonu malosiaga o i lalo o le faafuaiupu (a); ma

(c) o le a i ai se aia tatau e faalogologo ai i, ma o le a tatau ona maua e ia le avanoa muamua i so o se isi lava tagata e oo atu i luma o so o se Faamasinoga po o se suega e faasino i taualumaga tau solitulafono;

(d) e i ai isi galuega tauave, tiute ma malosiaga ua faaee atu e le Tulafono.

(4) O malosiaga o le Faatonu e mafai ona faatinoina e ia lava po o e tagata ofisa i ona lalo ifo o lo o galulue i lalo ma ua tusa ai ma ana faatonuga aoao po o faatonuga faapitoa.

(5) I totonu o lenei Mataupu “taualumaga tau solitulafono” e aofia ai so o se taualumaga po o se mataupu ua i luma o se Faamasinoga mo se soligatulafono sa faapea ua uma ona faia ma e aofia ai so o se taualumaga faaopoopo, o se talosaga tetee, mataupu ua taua po o le fesiligia o le tulafono.”

**4. Ua teuteuina le Mataupu 83** - Mo le Mataupu 83, i le tuanai ai o le faafuaiupu (g) ia faaofi e faapea:

“(ga) Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu ma isi tagata e faia moliaga ma tagata ofisa ma tagata faigaluega o se ofisa e faia moliaga faaletulafono ua faavaeina e le Tulafono;”.

**5. Aiaiga tau soloaiga ma aiaiga faasaoina-(1)** So o se taualumaga tau solitulafono na faatuina po o sa taitaiina e po o i le aveai ai ma sui o le Loia Sili a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faaauau pea e faapei ai nei taualumaga sa faatuina, po o sa taitaiina e po o i le aveai ai ma sui o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu e tusa ai ma le Mataupu 41A.

(2) So o se faatonuga o i ai nei ua tuuina atu e tusa ai ma le Mataupu 41(4) e faasino i taualumaga tau salitulafono a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, e faaauau pea e faapei ai o nei faatonuga sa tuuina atu e po o i le aveai ai ma sui o le Faatonu e Faafoeina Moliaga Faaletulafono a le Atunuu e tusa ai ma le Mataupu 41A(4).

---

**O le Tulafono o Teuteuga o le Faavae (Nu. 2) 2015  
o lo o faafoeina e le Ofisa o le Loia Sili.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**